



## 通訊

新會址：

九龍紅磡馬頭圍道39號紅磡商業中心A座3樓309A室

NEW ADDRESS：

FLAT 309A, 3/F, HUNGHOM COMMERCIAL CENTRE BLOCK A,  
39 MA TAU WAI ROAD, HUNG HOM, KOWLOON

# 效法基督的生命

林淑卿 (傳道幹事)

筆者曾經閱讀一本名為《跟隨祂的腳蹤 (In His Steps: What Would Jesus Do?)》的書。今天，想與大家分享這本書帶來的啟發和感悟。新約聖經記載了耶穌基督傳播福音的事蹟，同時也記載了祂在各村莊與不同階層人士的日常交往。馬太福音13：53-58講述了耶穌回到自己的家鄉，向熟悉的人宣講神的信息，但卻遭到冷淡對待。作為神的兒子，耶穌在這種情況下會如何面對內心的感受？

耶穌那時並沒有發怒或報復，反而顯示了寬容和愛心。即使在面對不理解或反對的情況下，仍以愛心對待他人。思考這些問題時，不禁要問，我們要如何效法耶穌基督的生命。約翰一書2：6提醒我們：「人若說他住在主裏面，就當自己照主所行的去行。」

我們可以學習耶穌在生活中的服務精神，祂謙卑地以僕人的姿態關心和幫助別人，我們也要學會以服務的心態來關注其他人的需要，主動承擔起助人的責任。

曾經在北美出現一股「跟隨祂的腳蹤」的運動，鼓勵信徒在做任何事之前都思考：「如果是耶穌，祂會怎麼做？」雖然這股熱潮在香港教會中也曾引起關

注，但不久就逐漸消退了。現在仍有多少人在實踐這種教導呢？我們作為主的門徒，應該更好地效法基督的生命。

我們可效法耶穌在面對誘惑時的堅韌與自制。祂在曠野抵擋了魔鬼的試探，我們也要學會克制自己的私慾和欲望，不被世俗所誘惑，保持內心的純潔。

今天，我們要思考在日常生活中如何效法基督。耶穌時常與我們同在，我們所做的一切都應為祂而做。我們要專注於在生活中實踐基督的教導，與耶穌更緊密相連。讓我們從聖經中汲取教導和啟示，效法耶穌的榜樣。如何在工作 and 生活中更好地效法基督，在此分享一些具體例子，它們都是基督徒應該力求實踐的，並且進一步學習的方向：

**1. 耐心和溫和** - 即使面對不理解或反對，耶穌也總是保持耐心和溫和。我們應該效法祂的榜樣，面對困難或挫折時，也要以平和、仁慈的態度對待他人。

**2. 為他人代禱** - 耶穌常為門徒和群眾代禱，為他們的需要祈求上帝。我們也應效法這種為他人禱告的心，為身邊的同事、朋友、家人祈求神的祝福和引導。

**3. 關注他人需要** - 耶穌見到有需要的人總是樂意伸出援手。我們要學會關注身邊人的需求，主動提供幫助，努力成為他人生命中的祝福。

**4. 處理衝突** - 面對法利賽人的質疑和攻擊，耶穌從不生氣或反擊，而是用智慧和愛心化解矛盾。我們要在工作中學會以平和、有智慧的方式化解分歧。

**5. 勇於承擔** - 耶穌毫不猶豫地承擔起救贖人類的使命，為此最終付出生命。我們也要在工作崗位上勇於承擔責任，不逃避困難，盡自己最大努力完成任務。

最後，效法基督的生命並不容易，需要我們時刻自我反省，不斷學習，但只要我們緊緊跟隨祂的腳蹤，依靠神的恩典和聖靈的引導，並在生命中實踐基督的美德，便能為主國度作美好的見證，我們一起努力吧！

# 社交健康之社會責任

陸亮博士 (義務總幹事)

人類是羣居動物，在羣體生活中，我們有不同的角色及其相應的行為期望。要擁有健康的社交生活，我們需要認知在所處的羣體中承擔著哪些預期行為或責任，例如在家庭中，父母需照顧子女；家人需分擔家務。在社會上，未成年人需上學學習知識及生活技能；成年人需工作照顧自己及或家人。「社會責任」從消極的角度而言，是我們自幼接受教導不應從事對社會/社羣有害的事情；從積極正面而言，我們應該積極參與有益社會的事務。不少精神復元人士受疾病影響，而失去工作能力，未能貢獻社會，可能他們心裏會想，「我還是好好休養吧！」自覺不能又或無需承擔任何社會責任。但隨之而來是未能投入社群，與人結連，容易感覺生活乏味，失去人生意義。究竟何謂「社會責任」，我，作為一個精神復元人士，在長期疾病影響下，還可以承擔一些社會責任嗎？

有學者認為「個人社會責任」可定義為個體覺知其個人行為對其社羣的果效。「個人社會責任」包括以下四方面：

- 一、慈善行動，例如捐獻金錢物資；
- 二、為社羣服務，例如義務工作，照顧一些弱勢社群、捐血；
- 三、支持影響社會之議題，例如環保，廢物回收、循環再用等；

四、個人道德和與別人交往的品德，例如誠信，其他可參考孔子「己所不欲，勿施於人」或耶穌「愛人如己」等提倡的人性美德。

這是一般之「個人社會責任」，我是一個精神復元人士又如何？

筆者認識不少精神復元人士，主要是在團契裏的組員，部份人病情穩定，重回社會承擔部份時間或全時間工作，服務社群。而一部份人受病情影響，未能重回工作崗位，但他們分別在教會、基督教機構或康復機構，都有參與一些社會服務，例如探訪，陪診，屢獲義工獎。雖然是精神復元人士，亦能承擔「個人社會責任」，不單貢獻社會，又能服事上帝。

而愛協團契也提供不少義務工作機會，例如；在團契小組內做職員，服侍小組群體。在團契辦事處參與義務工作，例如接線生、資源中心義工、晚間當值員、個別計劃項目義工、農莊義工、工作委員會委員及事務性義工(外勤、協助音響控制等)。筆者覺得更重要的是，團契每星期三下午有祈禱會及每兩個月有一次晚上雙月禱會，除了為個人祈禱，更為別人及團契有需要的事情代禱，我們需要更多禱告的義工，以祈禱來服侍他人。盼望在愛協團契內與大家一同服事，共同承擔社會責任，使我們的生活更充實，富有意義，活得更健康、更精彩。



# 基督教愛協團契

## 34周年

### 恩主帥領



### 邁步向前

### 同心攜手

2024年11月17日 (星期日)

#### 感恩崇拜

下午3:00-4:30

基督教香港崇真會黃埔堂  
九龍紅磡馬頭圍道39號紅磡商業中心  
A座13樓1302-07室  
(公開聚會，歡迎參加)

#### 感恩晚宴

晚上6:30開始

海逸皇宮大酒樓  
九龍紅磡海逸道8號海逸坊(前稱漁人碼頭)1樓  
101號(黃埔站A出口轉右步行約10分鐘)  
(愛協成員、家屬及獲邀嘉賓參與)

## 農莊項目

### 啟思工作坊參加者分享

今天我感到非常感恩，可以參加香草按摩棒工作坊（2024年6月28日，下午3點至4點30分）。這是一個非常愉快的活動，我們在柔和的音樂伴隨下，先認識各種香草，然後按照步驟將碾碎的香草和棉花放入袋子中。我們小心翼翼地用棉花包裹香草，將其置於袋子中央，再用膠紙固定位置，收口，以棉線固定，一支獨特的私人香草按摩棒就完成了！

最後，我們一起學習搥打按摩，了解不同位置對身體的不同功效，讓我回家可以好好幫助家人按摩舒緩！

在炎熱的天氣中，享受著舒適的冷氣製作按摩棒，這真是一次愉快的體驗！

活動後，我學會了在壓力中放鬆，讓我把自己的工作、人生、家庭全然交上，求主引導帶領，使恩典豐富伴隨。有從主而來的平安及衝勁，去展開新的一頁。我即將以新人去新的崗位工作，充滿期盼有主同行。無論是甜或苦，都會一一去細味。

感謝耶穌，也感謝愛協的同工，期待有機會再參加其他活動。

組員水晶 敬上



# 就業支援計劃學員訪談

孫美麗 (執行幹事)

阿康由2023年10月開始參加就業支援計劃，他是一位非常溫文，值得信賴的好夥伴。在訪談前，預備了一些題目，通知阿康可以先思考一下，到訪談當日，阿康遞上兩頁紙，原來他將自己的感想都寫下來，讓我非常感動，阿康就是這樣，非常認真和負責任。

以下就是阿康的原文：

**「我之前好多年無工作，極少返教會！」**

感謝神，讓我睇到愛協的刊物(通訊)，返咗小組一段時間，在小組中得知愛協有就業支援計劃，愛協接受了我的申請。

在愛協實習的同時，亦接受愛協的輔導服務，令我可以有人傾訴！輔導員都有鼓勵我！因之前無工作，好多時都係留在家中，睇手機、電視，用餐無固定時間。因要返愛協實習，唔可以太夜睡覺，食午餐和晚餐的時間也比較固定。初時在愛協做嘢時，有時會感到神幫助我。

之後有時自己狀態唔係咁好就無返，多謝同工們的包容、體諒。返愛協亦令我有咗工作的收入，令我接觸多咗人，令自己的反應都快咗。

有段時間常用電腦做文書的工作，做得多便知道怎樣做才會快啲。」

阿康覺得當上學員之後有幾個得着，第一就是與人有接觸的機會，他在做了學員三個月之後和以前的舊同事飯聚，舊同事都覺得他的反應比之前快了。而在整個訪談過程中，阿康提得最多的得着就是自信心。大約在當上學員兩個月左右，感到自信心提升了很多。其中一個原因，可能就是從未被稱讚得那麼多。他感謝愛協同工的

包容和接納，而在工作上取得的自信心，能夠延續到日常生活中，因為他感到工作、生活是一個整體，感覺就是整個人都有自信。

阿康認為工作的意義就是避免自己有太多空閒時間去想一些對自己沒有益處的事，例如“不切實際”的“胡思亂想”，當然有收入也是最實在的好處。

提到還想學多些什麼的時候，阿康覺得自己在文書軟件處理方面，例如word、Excel，都有進步，期望自己能夠懂得更多，認為這些技術都是熟能生巧的，只要有機會練習就一定會有進步。

未來在就業這個領域上，阿康期望自己能夠找到一份辦公室助理的工作。

最後，阿康祈禱主讓其他人看到這篇訪問能夠得到鼓勵和幫助，因為自己都是這樣走過來的，以前都是看了一些刊物，讓自己有機會接觸愛協團契。



1. 為愛協小組關顧員禱告，求神引領他們在各小組服事中，使小組成員更加得著真理和成長。為過去一期飛越迷牆實習義工成為新任關顧員祈禱，求神賜予他們智慧和能力。願在未來的服侍中發揮更大的果效，彼此鼓勵、共同成長。
2. 雙月禱會已於6月14日(星期五)晚上舉行，主講：王錦洪先生；8月9日(星期五)晚上舉行，主領：蔡靜儀姑娘；聚會以實體及ZOOM形式進行。
3. 8月至9月份資源中心舉辦「漫遊聖經世界」活動，讓組員了解舊約、新約的重要性，上帝與人類的關係，以及新約時期耶穌基督的生平。

4. 8月3日[忘憂香草按摩棒-啟思工作坊]活動，以藥草製作香草按摩棒，促進氣血循環，散發的植物香氣能幫助放鬆身心，舒緩情緒。
5. 全人健康之太極班(基礎)及(初班)，求神讓參與者享受練習、鍛鍊身體、促進康復。
6. 心靈園圃租用種植箱的活動，讓參與者藉此找到內心的平靜和喜悅，在活動之中享受種植的樂趣禱告。
7. 身體仍有不適的組員祈禱，讓他們在您的同在中得到完全的醫治與康復。願您的平安充滿他們的心，賜予他們力量與安慰。

## 林淑卿 (傳道幹事)

1. 資源中心由7月日至9月份舉辦「漫遊聖經世界」活動，讓組員了解舊約、新約的重要性，上帝與人類的關係，以及新約時期耶穌基督的生平。

2. 圖書館正在處理翻新圖書館書籍目錄。翻新完成後，舊書會被贈送給愛協組員。同時，圖書館將推介新書給組員借用。

3. 資源中心新增了1位成員，蔚茵姊妹(信心組組員)參與資源中心的服務工作。



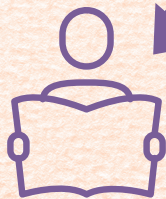
資源中心

宣教中心



教育及訓練中心

輔導中心



## 陸亮 (義務總幹事)

在最近一次每月的個案研討會中，我們邀請了三位輔導學碩士生分享他們為組員輔導的經驗。在專業上，他們採用不同輔導的理論提供組員支援，多人得着幫助，分別在情緒管理、思想控制、人際關係或行為改善上都有些進步。靈性上，他們也嘗試鼓勵組員在信仰上追求，仰望上帝的幫助。完成他們的學業後，他們更願意成為我們的義務輔導員，有需要時提供個別組員在輔導上的服務。

## 林淑卿 (傳道幹事)

1. 6月7日出席紅土區教牧同工聚會，主題：靈修粉彩畫聚會。
2. 雙月禱會已於6月14日(星期五)晚上舉行，主講：王錦洪先生；8月9日(星期五)晚上舉行，主領：蔡靜儀姑娘；聚會以實體及ZOOM形式進行。
3. 7月13日出席基督教愛協團契—全人健康之挑戰日營，參與人數共18人。
4. 林淑卿姑娘由7月27日至9月份在資源中心舉辦「漫遊聖經世界」活動，讓組員了解舊約、新約的重要性，上帝與人類的關係，以及新約時期耶穌基督的生平。
5. 林姑娘在7月28日到將軍澳平安福音堂，分享信息及推介愛協事工。

## 殷穎萱 (關顧幹事)

### 就業支援復元計劃

本計劃由世界傳道會/那打素基金資助，以支持愛協組員接受實習工作訓練。實習內容包括提升學員在工作環境中的適應力、工作能力、自我價值及自信心，以助日後公開就業前作好準備。現時共有4名實習學員。本年度計劃將於9月完結，請禱告記念四位實習學員在愛協中的實習。

### 全人健康促進計劃

本計劃由世界傳道會/那打素基金資助。為期六個星期的全人健康促進課程及一天全日的退修日營皆已完成。今期課程共有32人參與。盼望參與的弟兄姊妹在身、心、社、靈四方面皆得着幫助。

### 【飛越迷牆2024】

由精神科專科醫生、護士及資深註冊社工等專業人士主講的【飛越迷牆2024】單元一基礎課程已於7月4日至8月1日順利完成。感謝神招聚40多位參加者一同學習，同心正面地了解精神復元人士的病情需要及其關顧技巧。

而單元二關顧員實習及培訓已於八月中開始，當中的三堂課堂培訓已於八月內完成。參加者將於九月到各小組實習，為期半年。求主祝福保守他們，使他們得蒙啟發，靈命更新，在關顧精神復元人士的技巧上亦有更深的學習。



## 組員光明的心聲

### 詩文集(1)

於彩福受浸感恩  
 從前罪，  
 不得赦，  
 今信主，  
 永恩謝。

### 詩文集(2)

主耶穌，是彌賽，  
 捨我罪，救世人，  
 不論你/妳，富或貧，  
 十架恩，傳千代。

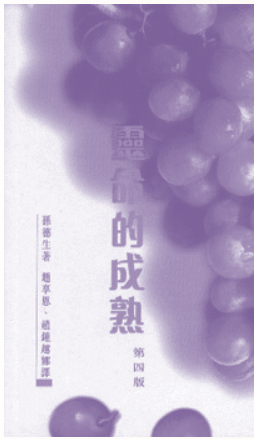
### 詩文集(3)

以下靈詩係奉耶穌名而寫的，阿門！

主為我捨命，十架寶血愛，  
 洗淨靈魂心，主是琴慰音，  
 關心有愛心，不論殘和疾，  
 信神得永生，父是快樂詩，  
 喜樂滿身心，萬民頌主聲，  
 世界響鐘聲，父是領航燈，  
 帶往到真新，培育教成長，  
 你我他樂心，父愛真偉大，  
 妳我要感恩，主是道路晶，  
 差傳父兒女，領民宣福音，  
 真神真基督，和平正義君，  
 靈劍滅邪奸，救你污穢心，  
 主是生命泉，差遣祂兒子，  
 贖我罪惡心，感動我真心，  
 父是祈禱糧，信心堅誠心，  
 懇聽我心田，感謝所願求，  
 父母親愛您，孝順愛雙親。

## 教育推廣及活動消息

日期	活動名稱	出席人次
<b>1 教育及推廣</b>		
26/4	鬼附與精神病---同行者研習班(一)	26
10/5	鬼附與精神病---同行者研習班(二)	27
<b>2 活動</b>		
2/4, 9/4, 16/4, 23/4	太極班(基礎班)	33
3/4, 17/4, 22/5, 29/5, 5/6, 19/6, 26/6	週三祈禱會	64
5/4, 12/4, 19/4, 26/4	太極班(初班)	31
6/4, 15/4, 1/6, 17/6	讚美操	26
11/4, 18/4, 25/4, 9/5, 16/5, 23/5, 30/5, 6/6, 13/6, 20/6	活力讚美操	68
12/4, 14/6	雙月祈禱會	34
13/4, 27/4, 11/5, 25/5	手機使用班	29
27/4, 18/5	詩班	17
1/5	互組小組戶外週(約書亞組)	6
28/5	親恩頌生日會	58
1/6, 8/6, 15/6, 22/6, 29/6	和諧西洋書法減壓班	27
8/6	探訪交流會	8
23/6	明亮組6月戶外活動	11
26/6	拉撒路組戶外活動	10



參加者姓名：胡家駒

參加者筆名：一葉秋

書名：靈命的成熟

作者：孫德生

出版社：美國活泉

## 1. 書本內容撮要

神的旨意盡是良善；祂時常將我惦念。萬能良醫賜下的杯，豈有絲毫毒素？滴滴都是良藥，因為神本是真實。我立足於這永恆真理上，心中滿是歡喜。

## 2. 閱後感想

這是一本令我開心的著作。祂讓我凡事謙虛、溫柔和忍耐；將一切困難交在祂的恩手裏。雖然我有時會失落和心中不安，但有主在路上帶領我們。所以不要放太多悲傷事在心中！願主的愛存放在心中，無論是孤單、哭泣時都有神同在。

## 收 支 報 告

收入項目	2024年 2月 HK\$	2024年 3月 HK\$	2024年 4月 HK\$
奉獻	50,224.00	237,990.00	74,237.00
利息收入 **<Note 1>	1,663.80	1,434.10	56,217.18
其他收入	11,090.00	9,935.00	8,606.00
基金收入	172,777.00	-	-
<b>總收入</b>	<b>235,754.80</b>	<b>249,359.10</b>	<b>139,060.18</b>

支出項目 *不含折舊開支*	HK\$	HK\$	HK\$
愛協			
同工薪酬	115,308.00	116,954.60	116,778.00
強積金及行政費	6,449.95	5,023.85	6,523.45
事工支出	600.00	600.00	1,000.00
行政支出**<Note 2>	22,320.60	21,414.75	63,170.26
雜項支出	714.16	1,261.14	3,854.00
	145,392.71	145,254.34	191,325.71

由基金支付			
同工薪酬	170,277.00	170,277.00	170,277.00
強積金及行政費	5,372.55	5,372.55	5,372.55
事工支出 **<Note 3>	33,124.36	131,136.12	34,647.02
行政支出	382.58	383.04	383.07
雜項支出	-	-	88.00
	209,156.49	307,168.71	210,767.64
<b>總支出</b>	<b>354,549.20</b>	<b>452,423.05</b>	<b>402,093.35</b>

本月盈餘 / (不敷)	(118,794.40)	(203,063.95)	(263,033.17)
上月盈餘 / (不敷)	(345,723.20)	(464,517.60)	**<Note 4>
<b>本月總盈餘(不敷)</b>	<b>(464,517.60)</b>	<b>(667,581.55)</b>	<b>(263,033.17)</b>

\*\*備註  
 <Note 1> 利息收入：包括中銀定期利息收入 \$54,849 (4.2024)  
 <Note 2> 愛協-行政支出：包括保險費用 \$33,877 (4.2024)  
 <Note 3> 基金-事工支出：包括 <斷捨離計劃，一人一煲計劃，小組義工導師職員訓練營> \$73,549 (3.2024)  
 <Note 4> 新財政年度沒有上月結存

## 回應表

(請在圈內加上「✓」號，以便我們跟進閣下的選擇。)

- 本人 / 團體樂意選用以下捐款方法：  
 (請在數字後的方格內加上「✓」號)
- 劃線支票 支票抬頭請寫：基督教愛協團契有限公司 或 CHRISTIAN OI HIP FELLOWSHIP LTD。
  - 現金直接存入銀行  
 恆生銀行儲蓄戶口編號：384 - 128369 - 883，  
 務請寄回或交回銀行入賬紙正本；或WhatsApp入賬電話號碼6295 0934到本會。
  - 轉數快號碼(FPSID) 111627295，請將入賬資料WhatsApp到62950934。
  - 定期自動轉賬 請賜電聯絡本團契，以便寄上申請表格。

### 捐款者資料 / 新讀者 / 更新資料表：

(以下資料請用中文正楷填寫，以便記錄資料，多謝合作。)

個人姓名： (先生 / 女士 / 小姐)

團體名稱：

聯絡電話： (日) (手)

電郵地址：

通訊地址：

捐款用途：(請在圈內加上「✓」號)

經常費  發展基金  同工薪酬

若要寄回收據，請在此方格內加上「✓」號

多謝支持！請將表格寄回或傳真給我們。

- 本人 / 團體希望成為新讀者，請寄上通訊。  
(請使用以上表格，寫上聯絡資料。)
- 本人 / 團體更改通訊郵籤上的資料，  
編號 \_\_\_\_\_。(請使用以上表格，寫上更新資料。)
- 本人 / 團體不再需要收到本團契的通訊，  
郵籤上的編號： \_\_\_\_\_，謝謝跟進。
- 本人 / 團體不需要收到郵寄通訊，  
郵籤上的編號： \_\_\_\_\_ 希望轉用電郵收閱。  
電郵地址： \_\_\_\_\_
- 本人 / 團體希望參與義工服務。(請填寫以上表格，以便我們聯絡。)

## 顧問

麥基恩醫生 康貴華醫生  
陸輝牧師 鍾維壽醫生  
謝樹基教授 關瑞文教授  
何國偉律師 梁夢熊先生  
陸亮博士

團牧：陳一華牧師

## 董事會

### 主席

鍾維壽醫生

### 副主席

許漢文醫生、溫成顯先生

(成員包括愛協組員、傳道人、精神科專業人員)

### 司庫

鍾建民先生

### 文書

林祝濃女士

### 委員

羅志雄牧師、楊劍雲教授

## 各組聚會表

歡迎致電本會同工查詢及轉介參加小組聚會

同工：(義務總幹事)：陸亮  
(程序幹事)：王錦洪

(執行幹事)：孫美麗  
(關顧幹事)：殷穎萱

(義務傳道)：陳金英  
(項目幹事)：譚倩兒

(傳道幹事)：林淑卿

組別	聚會日期	聚會地點
明亮組	每月第一、三主日 下午	基督教樂道會深水埗堂 (大角咀)
約瑟組	每月第一、三週一 下午	新生會大樓長期護理院
拉撒路組	每月第一、三週一 晚上	真理基督教會協英堂 (旺角)
家屬組 (2)	每月第二週一 晚上	愛協會址
信心組	每月第二、四週一 晚上	深恩浸信會 (太子)
拉法組	每月第一、三週二 晚上	愛協會址
迦南組	每月第一、三週二 晚上	基督教中國佈道會基福堂 (香港仔)
提摩太組	每月第二、四週二 晚上	旺角浸信會
家屬組 (1)	每月第四週二 下午	愛協會址
真情組	每月第二、四週二 晚上	循道衛理聯合教會香港堂 (灣仔)
約書亞組	每月第一、三週三 晚上	基督教宣道會基蔭堂 (荃灣)
隱基底組	每月第二、四週三 晚上	基督教豐盛生命堂 (紅磡)
平安組	每月第二、四週三 晚上	中國基督教播道會恩福東九堂 (觀塘)
以諾組	每月第二、四週三 晚上	中國基督徒傳道會西大堂 (筲箕灣)
約翰組	每月第一、三週四 晚上	元朗浸信會 (元朗)
以馬內利組	每月第一、三週四 晚上	大埔浸信會
摩西組	每月第二、四週四 晚上	香港神託會創善坊 (沙田)
大衛組	每月第二、四週四 晚上	沙田潮語浸信會 (大圍)
迦勒組	每月第一、三週五 晚上	基督教信生會信基堂 (長沙灣)
恩典組	每月第一、三週六 早上	愛協會址

異象使命：協助精神病康復者在神的愛中互相協助，活出豐盛的生命



## 基督教愛協團契

新地址：九龍紅磡馬頭圍道39號  
紅磡商業中心A座3樓309A室

電話：2958 1770

圖文傳真：2386 3075

電郵：office@oihip.org.hk

網址：http://www.oihip.org.hk

WhatsApp：9480 8769 (一般查詢)

WhatsApp：6295 0934 (捐獻查詢)

會員機構：

資助機構：



PRINTED MATTER